



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 July 2025
Russian
Original: English

Восьмидесятая сессия

Просьба о включении дополнительного пункта в повестку дня восьмидесятой сессии

Предоставление Международной организации по тропической древесине статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

**Письмо представителей Австрии, Анголы, Бразилии,
Гватемалы, Германии, Гондураса, Индонезии, Канады,
Малайзии, Новой Зеландии, Перу, Финляндии, Швеции,
Эквадора и Японии при Организации Объединенных Наций
от 25 июля 2025 года на имя Генерального секретаря**

Имеем честь сослаться на правило 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и решение 49/426 Ассамблеи от 9 декабря 1994 года.

Правительства наших стран приняли решение направить просьбу о том, чтобы Международной организации по тропической древесине (межправительственная организация, основанная в 1983 году и в настоящее время базирующаяся в Йокогаме, Япония) был предоставлен статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

Международная организация по тропической древесине — это межправительственная организация, которая призвана стимулировать устойчивое управление тропическими лесами, их сохранение и работу по расширению и диверсификации международной торговли тропической древесиной, полученной из устойчиво управляемых лесов и законно заготовленных лесоматериалов, а также объединяет правительства стран-производителей и стран-потребителей, на долю которых приходится около 90 процентов мировой торговли тропической древесиной и более 80 процентов тропических лесов мира.

Мы уверены, что Международная организация по тропической древесине отвечает правовым и предметным критериям для предоставления статуса наблюдателя, принимая во внимание ее состав и регулярное участие в многосторонней деятельности, связанной с международной торговлей, сырьевыми товарами и устойчивым развитием в целом.

В свете вышеизложенного имеем честь просить о том, чтобы в повестку дня восьмидесятой сессии Генеральной Ассамблеи был включен



дополнительный пункт «Предоставление Международной организации по тропической древесине статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему прилагаются пояснительная записка (приложение I) и проект резолюции (приложение II). Внимание также обращается на Международное соглашение по тропической древесине 2006 года*.

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Грегор Вильфрид **Кёсслер**
Постоянный представитель Австрии

(Подпись) Матеуш Педру **Луэмба**
Заместитель Постоянного представителя Анголы

(Подпись) Сержиу Франса **Данези**
Постоянный представитель Бразилии

(Подпись) Мария Хосе дель **Агила-Кастильо**
Временный поверенный в делах Гватемалы

(Подпись) Антье **Лендерце**
Постоянный представитель Германии

(Подпись) Карлос **Рохас Сантос**
Заместитель Постоянного представителя Гондураса

(Подпись) Хари **Прабово**
Временный поверенный в делах Индонезии

(Подпись) Роберт **Рэй**
Постоянный представитель Канады

(Подпись) Ахмад Фейсал **Мухамад**
Постоянный представитель Малайзии

(Подпись) Каролин **Швальгер**
Постоянный представитель Новой Зеландии

(Подпись) Густаво Лино **Адриансен Олайя**
Постоянный представитель Перу

(Подпись) Элина **Калкку**
Постоянный представитель Финляндии

(Подпись) Никола **Класе**
Постоянный представитель Швеции

(Подпись) Андрес Эфрен Монтальво **Соса**
Постоянный представитель Эквадора

(Подпись) **Ямадзаки** Кадзуюки
Постоянный представитель Японии

* См. [TD/TIMBER.3/12](#).

Приложение I

Пояснительная записка

I. Справочная информация

Международная организация по тропической древесине (МОТД) — это межправительственная организация, которая стимулирует устойчивое управление тропическими лесами, их сохранение и работу по расширению и диверсификации международной торговли тропической древесиной, полученной из устойчиво управляемых лесов и законно заготовленных лесоматериалов.

Организация была учреждена в соответствии с Международным соглашением по тропической древесине 1983 года, переговоры по которому велись под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и которое вступило в силу в 1985 году. Соглашение 1983 года было заменено другим соглашением, переговоры по которому состоялись в 1994 году и которое вступило в силу 1 января 1997 года. Соглашение 1994 года сохранило ту же направленность, что и Соглашение 1983 года. Кроме того, в нем содержались расширенные положения об обмене информацией, включая данные о торговле нетропической древесиной, и предусматривалась возможность рассматривать вопросы нетропической древесины, связанные с тропической древесиной. Переговоры о документе, заменившем это соглашение, были завершены в 2006 году вновь под эгидой ЮНКТАД, а появившееся в результате Соглашение вступило в силу 7 декабря 2011 года. В основе Соглашения 2006 года лежат положения двух предыдущих документов, а особое внимание в нем обращается на сектор мировой экономики, связанный с тропической древесиной, устойчивое управление ресурсной базой, поощрение торговли древесиной и устойчивое управление тропическими лесами.

МОТД — это организация, ориентированная на работу на местах и обладающая более чем тридцатилетним опытом. Она финансировала и содействовала реализации более чем 1200 проектов и других мероприятий, направленных на решение широкого круга вопросов в области устойчивого лесопользования: восстановление лесов, эффективность использования древесины, конкурентоспособность товаров из древесины, рыночная аналитика и прозрачность в торговле тропической древесиной и цепочках поставок тропической древесины, правоприменение и управление в лесном секторе, незаконная вырубка лесов, сохранение биологического разнообразия, смягчение последствий изменения климата и адаптация к ним, вклад недревесной лесной продукции и экологических услуг и источники средств к существованию для лесозависимых общин.

II. Цели

Цели МОТД, изложенные в Соглашении 2006 года, заключаются в том, чтобы стимулировать работу по расширению и диверсификации международной торговли тропической древесиной, полученной из устойчиво управляемых лесов и законно заготовленных лесоматериалов, и поощрять устойчивое управление лесами, используемыми для производства тропической древесины, путем принятия следующих мер:

а) разработка эффективного механизма для консультаций между всеми членами, международного сотрудничества и разработки политики в отношении всех актуальных аспектов функционирования сектора мировой экономики, связанного с древесиной;

b) формирование форума для консультаций, призванных стимулировать недискриминационные методы торговли древесиной;

c) вклад в устойчивое развитие и уменьшение бедности;

d) повышение способности членов осуществлять стратегии, обеспечивающие экспорт тропической древесины и древесной продукции из источников, где осуществляется устойчивое управление;

e) содействие более глубокому пониманию структурных особенностей международных рынков, включая долгосрочные тенденции в сфере потребления и производства, факторы доступности рынка, потребительские предпочтения и цены, а также условия ценообразования с учетом затрат на устойчивое лесопользование;

f) поощрение усилий в поддержку исследований и разработок, с тем чтобы улучшить лесопользование, повысить эффективность использования древесины и усилить конкурентоспособность продукции из древесины по сравнению с другими материалами, а также расширение возможностей по сохранению и укреплению других лесохозяйственных принципов при работе в тропических лесах, используемых для производства древесины;

g) разработка и поддержка механизмов, которые призваны обеспечить наличие новых и дополнительных финансовых ресурсов, достаточность финансовых средств, предсказуемость финансирования и доступность экспертных знаний, необходимых для повышения способности членов-производителей добиваться целей Соглашения;

h) повышение качества рыночной аналитики и поощрение обмена информацией о международном рынке лесоматериалов, с тем чтобы обеспечить усиление прозрачности и получение более полной информации о рынках и рыночных тенденциях, включая сбор, обобщение и распространение данных о торговле, в том числе данных о продаваемых породах древесины;

i) содействие более масштабной и глубокой переработке тропической древесины, поступающей из устойчивых источников и производимой в странах-членах, с тем чтобы стимулировать их индустриализацию и тем самым расширить их возможности для обеспечения трудоустройства и получения экспортных поступлений;

j) поощрять усилия членов в поддержку восстановления лесов, где заготавливается тропическая древесина, а также реабилитация и восстановление деградированных лесных угодий с должным учетом интересов местных общин, зависящих от лесных ресурсов;

k) улучшение маркетинга тропической древесины, увеличение ее сбыта и рост экспорта древесной продукции, которая поступает из источников, где обеспечивается устойчивое управление и осуществляется законная заготовка, и которая продается на законных основаниях, включая повышение осведомленности потребителей;

l) укрепление потенциала членов в области сбора, обработки и распространения статистических данных о торговле древесиной и информации об устойчивом управлении тропическими лесами;

м) поощрение усилий членов по разработке национальной политики, направленной на устойчивое лесопользование и сохранение лесов, используемых для производства древесины, и поддержание экологического баланса в контексте торговли тропической древесиной;

н) укрепление способности членов улучшить качество правоприменения и управления в лесном секторе и бороться как с незаконной вырубкой леса, так и торговлей тропической древесиной;

о) поощрение обмена информацией, чтобы обеспечить более глубокое понимание добровольных механизмов, таких как, в частности, сертификация, и содействовать устойчивому управлению тропическими лесами, и поддержка усилий членов в этой области;

р) расширение доступа к техническому сотрудничеству и технологиям и содействие их передаче для реализации целей Соглашения, в том числе на льготных и преференциальных условиях и по взаимной договоренности;

q) содействие более глубокому пониманию вклада недревесных лесных продуктов и экологических услуг в устойчивое управление тропическими лесами, с тем чтобы повысить способность членов разрабатывать стратегии по усилению такого вклада в контексте устойчивого управления лесами и сотрудничать с соответствующими учреждениями и процессами для достижения этой цели;

г) поощрение намерения членов признать, что коренные и местные общины, зависящие от лесов, вносят вклад в устойчивое лесопользование, и разработать стратегии по повышению способности этих общин обеспечивать устойчивое управление лесами, используемыми для производства тропической древесины;

с) выявление и решение актуальных новых и возникающих вопросов.

III. Членство и организационная структура

Руководящий органом МОТД выступает Международный совет по тропической древесине, в который входят все члены Организации. Совет собирается на заседание раз в год, чтобы разработать лесохозяйственную политику, утвердить проекты на местах и обеспечить их финансирование. Совет — это главный руководящий и директивный орган МОТД, через который Организация осуществляет юридические функции.

Совету помогают четыре комитета: Комитет по экономике, статистике и рынкам, Комитет по лесовосстановлению и лесопользованию, Комитет по лесной промышленности и Комитет по финансам и управлению. Эти комитеты обычно собираются во время сессий Совета.

В настоящее время в состав МОТД, согласно Соглашению, входят 76 членов, включая 27 государств — членов Европейского союза и в отдельности Европейский союз.

На долю членов МОТД приходится около 90 процентов мировой торговли тропической древесиной и более 80 процентов тропических лесов мира.

В число членов входят следующие 37 стран-производителей и 39 стран-потребителей:

Производители	Потребители
Африка (14) • Ангола • Бенин • Габон • Гана • Демократическая Республика Конго • Камерун • Конго • Кот-д'Ивуар • Либерия • Мадагаскар • Мали • Мозамбик • Того • Центральнаяафриканская Республика	• Албания • Австралия • Канада • Китай • Европейский союз (27)* ○ Австрия ○ Бельгия ○ Болгария ○ Венгрия ○ Германия ○ Греция ○ Дания ○ Испания ○ Италия ○ Ирландия ○ Кипр ○ Латвия ○ Литва ○ Люксембург ○ Мальта ○ Нидерланды (Королевство) ○ Польша ○ Португалия ○ Румыния ○ Словакия ○ Словения ○ Финляндия ○ Франция ○ Хорватия ○ Чехия ○ Швеция ○ Эстония
Азиатско-Тихоокеанский регион (10) • Вьетнам • Камбоджа • Индия • Индонезия • Малайзия • Мьянма • Папуа — Новая Гвинея • Таиланд • Фиджи • Филиппины	
Латинская Америка (13) • Бразилия • Венесуэла (Боливарианская Республика) • Гайана • Гватемала • Гондурас • Колумбия • Коста-Рика • Мексика • Панама • Перу • Суринам • Тринидад и Тобаго • Эквадор	* Европейский союз — самостоятельный член Организации. • Новая Зеландия • Норвегия • Республика Корея • Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии • Соединенные Штаты Америки • Швейцария • Япония

IV. Основания для обращения с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

МОТД разделяет и поддерживает цели, предусмотренные инициативами Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, и помогает работе ряда структур Организации Объединенных Наций, таких как Форум Организации Объединенных Наций по лесам, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, секретариат Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

Имея статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее, МОТД сможет получить доступ к информации о том, как в настоящее время учреждения и программы Организации Объединенных Наций разрабатывают глобальную политику по экологическим и социально-экономическим вопросам, включая вопросы изменения климата, сельского хозяйства и продовольственной безопасности, которые связаны с устойчивостью лесного хозяйства, и по вопросам торговли и источников средств к существованию, которые находятся в центре внимания ЮНКТАД и других структур Организации Объединенных Наций.

В то же время МОТД сможет внести вклад в работу Генеральной Ассамблеи, делясь сведениями и знаниями о своих тропических странах-членах, их проблемах, успешных программных подходах и результатах деятельности в этой области. Кроме того, МОТД сможет делиться опытом, связанным с разработкой политики в отношении отраслей по производству тропической древесины и устойчивого лесопользования.

Настоящая просьба о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее представляется в соответствии с решением 5(LX), принятым Международным советом по тропической древесине на его шестидесятой сессии 6 декабря 2024 года.

V. Юридические критерии

МОТД — это межправительственный орган, который состоит главным образом из государств — членов Организации Объединенных Наций (в частности, это отражено в Международном соглашении по тропической древесине 2006 года) и отвечает юридическим критериям, изложенным в решении 49/426 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года; в нем Ассамблея по рекомендации Шестого комитета постановила, что статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее предоставляется только государствам и тем межправительственным организациям, деятельность которых охватывает вопросы, представляющие для Ассамблеи интерес.

Следует также отметить, что в соответствии со своим учредительным документом МОТД обладает международной правосубъектностью. Статья 38 Международного соглашения по тропической древесине 2006 года гласит следующее: «Организация обладает правосубъектностью. Она, в частности, правомочна заключать договоры, приобретать и отчуждать движимое и недвижимое и имущество и участвовать в судебных разбирательствах».

VI. Вывод

В свете вышеизложенного мы просим предоставить МОТД статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее. Такой статус не только укрепит способность Организации поддерживать и продвигать интересы своих стран-членов, но и упрочит ее сотрудничество с Организацией Объединенных Наций на пути к достижению общих целей. МОТД готова использовать свой опыт и ресурсы на благо мирового сообщества, а статус наблюдателя придаст этим усилиям мощный импульс.

Мы надеемся, что наша просьба будет рассмотрена положительно и что у нас будет возможность расширить сотрудничество с Генеральной Ассамблеей и государствами-членами.

Приложение II

Проект резолюции

Предоставление Международной организации по тропической древесине статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

желая содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по тропической древесине,

1. *постановляет* предложить Международной организации по тропической древесине участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;
 2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции
-